



LYCEE DOCTEUR LACROIX

3 rue Gay Lussac
11100 NARBONNE
Tél : 04.68.90.37.50
Fax : 04.68.90.37.60
Ce.0110022p@ac-montpellier.fr



DOSSIER DE CANDIDATURE SECONDE ABIBAC RENTREE 2017

NOM / NAME :

PRENOM / VORNAME :

DATE-LIEU DE NAISSANCE / GEBURTSDATUM UND – ORT :/...../.....

RUE / STRASSE :

CODE POSTAL / PLZ : VILLE / WOHNORT :

RESPONSABLE LEGAL / ERZIEHUNGSBERECHTIGTE (R) :

Tél. personnel / Tel :/...../...../...../..... Tél. portable / Handy :/...../...../...../.....

Collège fréquenté en 2016-2017 / Schule im Schuljahr 2016-2017 :

Langues étudiées / Fremdsprachen

LV1 / 1. Fremdsprache : LV2 / 2. Fremdsprache :

Latin / Latein : oui / ja non / nein Grec / Altgriechisch : oui / ja non / nein

Souhaitez- vous faire une demande pour une place en internat ?
Möchten Sie eine Unterbringung im Internat beantragen?

oui / ja non / nein

JOINDRE LES BULLETINS DU 1ER ET 2EME TRIMESTRE DE 3EME
LEGEN SIE BITTE DIE ZEUGNISSE DES 1. UND 2. TRIMESTERS DER 3EME BEI (9. SCHULKLASSE)
JOINDRE LA COPIE DE L'AVIS DE BOURSE LE CAS ECHEANT
LEGEN SIE BITTE (GEGEBENENFALLS) DIE KOPIE IHRES STIPENDIUMS BEI

Dossier à renvoyer avant le 4 mai 2017 / Zurückzusenden vor dem 4. Mai 2017



LYCEE DOCTEUR LACROIX

3 rue Gay Lussac
11100 NARBONNE
Tél : 04.68.90.37.50
Fax : 04.68.90.37.60
Ce.0110022p@ac-montpellier.fr



HORAIRES EN CLASSE DE SECONDE GÉNÉRALE ABIBAC - TRONC COMMUN OBLIGATOIRE

STUNDENPLAN DER 10. KLASSE (2nde) ABIBAC - OBLIGATORISCHE FÄCHER

Tronc commun / Allgemeinverbindliche Unterrichtsstunden	Nombre d'heures de cours par semaine Anzahl der Wochenstunden
Français / Französisch	4h/Std
Histoire Géographie en allemand Geschichte / Erdkunde auf Deutsch	4h/Std
Langue vivante 1 : Allemand 1. Fremdsprache : Deutsch	6h/Std
Langue vivante 2 : Anglais 2. Fremdsprache : Englisch	2h30/Std
Mathématiques Mathematik	4h/Std
Physique–Chimie Physik-Chemie	3h/Std
Sciences et Vie de la Terre Biologie	1h30/Std
Education Physique et Sportive Sport	2h/Std
Sciences Economiques et Sociales Wirtschafts- und Sozialkunde	1h30/Std
Méthodes et Pratiques Scientifiques (MPS) Wissenschaftliche Methodik	1h30/Std
Accompagnement Personnalisé Individuelle Betreuung	2h/Std
TOTAL	33 h/Std

Le cas échéant, un enseignement **facultatif** peut être choisi en plus ()

Gegebenenfalls kann ein Wahlfach dazukommen ()

- Latin 3h (si débuté en 5°) / Latein 3 Std
- Grec 3h / Altgriechisch 3 Std
- Danse / Tanzen
- Théâtre / Theater
- Arts Plastiques / Kunsterziehung
- Musique / Musik
- Cinéma Audiovisuel / Filmkunst

() *Dans la limite des possibilités de l'emploi du temps / Soweit der Stundenplan es ermöglicht*



LYCEE DOCTEUR LACROIX

3 rue Gay Lussac
11100 NARBONNE
Tél : 04.68.90.37.50
Fax : 04.68.90.37.60
Ce.0110022p@ac-montpellier.fr



A remplir par le candidat et sa famille
Vom Bewerber und seiner Familie auszufüllen

NOM – PRENOM DE L'ELEVE / NAME – VORNAME DES SCHÜLERS :

Lettre de motivation du candidat et/ou de sa famille
Bewerbungsschreiben des Schülers und/oder seiner Familie

Avis du Professeur d'Allemand
Stellungnahme des Deutschlehrers

Nom du professeur :
Name des Lehrers

Signature
Unterschrift

Avis du Chef d'Etablissement
Stellungnahme des Schulleiters

Le Chef d'Etablissement / Der Schulleiter



LYCEE DOCTEUR LACROIX

3 rue Gay Lussac
11100 NARBONNE
Tél : 04.68.90.37.50
Fax : 04.68.90.37.60
Ce.0110022p@ac-montpellier.fr



L'ABIBAC - DAS ABIBAC

SECTION FRANCO-ALLEMANDE DE L'ACADÉMIE DE MONTPELLIER
UNE VOIE DE RÉUSSITE DANS L'EUROPE D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN
DEUTSCH – FRANZÖSISCHE SEKTION DER AKADEMIE MONTPELLIER
DER WEG ZUM ERFOLG IM EUROPA VON MORGEN

I-UN SEUL EXAMEN POUR UN DOUBLE DIPLÔME I-EINE PRÜFUNG FÜR EINEN DOPPELTEN SCHULABSCHLUSS

En 1994, dans le cadre du traité de coopération franco-allemande a été mis en place un dispositif permettant la délivrance simultanée de l'Abitur-Allgemeine Hochschulreife et du Baccalauréat français.

L'ABIBAC est la section franco-allemande préparant à ce double diplôme.

Le contenu des programmes en allemand et en histoire-géographie fait l'objet d'une convention entre les gouvernements français et allemand. Les autres disciplines suivent les programmes nationaux français.

L'obtention de l'ABIBAC permet l'accès aux universités allemandes sans avoir à passer de test de langue.

1994 wurde im Rahmen des Vertrags zur deutsch-französischen Zusammenarbeit eine Prüfung zur gleichzeitigen Erlangung des deutschen und französischen Abiturs eingeführt.

Das ABIBAC ist die deutsch-französische Sektion, die auf diesen doppelten Schulabschluss vorbereitet.

Der Inhalt der Lehrpläne in Deutsch, Geschichte und Erdkunde wurde in einem deutsch-französischen Regierungsabkommen festgelegt. Die anderen Fächer folgen den französischen Lehrplänen.

Mit dem ABIBAC ist der direkte Zugang zu deutschen Universitäten ohne Sprachtest möglich.

II-UN ATOUT RÉEL DANS LE CADRE EUROPÉEN II-EIN VORTEIL IN EUROPA

De plus en plus d'universités, d'écoles d'ingénieurs et d'instituts d'études supérieures proposent des cursus binationaux et travaillent en partenariat avec des universités allemandes dans le cadre de l'Université franco-allemande (UFA).

Les formations à vocation européenne sont en pleine expansion : droit, sciences politiques, sciences économiques, journalisme, secteur bancaire, chimie...

Rappelons que l'Allemagne est le premier partenaire commercial de la France, que près de 100 millions de personnes parlent allemand en Europe, et que les entreprises souffrent de la rareté des candidats au profil bilingue allemand.

Immer mehr Universitäten, Technische Hochschulen und andere Ausbildungsstätten führen binationale Studiengänge ein und arbeiten in Partnerschaft mit deutschen Hochschulen im Rahmen der Deutsch – französischen Hochschule (DFH).

Europäische Studiengänge verzeichnen einen enormen Zuwachs in allen Studienrichtungen: Jura, Politikwissenschaft, Wirtschaftswissenschaften, Journalismus, Bankwesen, Chemie...

An dieser Stelle sei daran erinnert, dass Deutschland der wichtigste Wirtschaftspartner Frankreichs ist, dass fast 100 Millionen Menschen in Europa Deutsch sprechen, und dass die Unternehmen einen Mangel an Bewerbern mit perfekten Deutschkenntnissen beklagen.

III-UN CURSUS DESTINÉ À DES ÉLÈVES MOTIVÉS III-EIN AUSBILDUNGSZWEIG FÜR MOTIVIERTE SCHÜLER

Cette section s'adresse principalement à des élèves motivés par l'étude de l'allemand, de la littérature et de la civilisation allemande. Un très bon niveau linguistique est exigé, car à l'enseignement de l'allemand s'ajoute la totalité des cours d'histoire et géographie dispensés en allemand.

Peuvent être candidats les élèves de bon niveau en allemand LV1, ou de très bon niveau en LV2.

Die Sektion ist hauptsächlich für Schüler gedacht, die sich von der deutschen Sprache, Kultur und Gesellschaft angezogen fühlen und ihre Kenntnisse vertiefen wollen.

Sehr gute Deutschkenntnisse sind Voraussetzung, um in der Sektion aufgenommen zu werden, denn außer dem Sprach- und Literaturunterricht findet auch der gesamte Unterricht in Geschichte und Erdkunde auf Deutsch statt.

Für die Bewerbung kommen Schüler mit guten Kenntnissen in Deutsch als 1. Fremdsprache oder sehr guten Kenntnissen in Deutsch als 2. Fremdsprache in Frage.